

Konvenuta: Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(5) u (6) u l-Artikolu 28, għandhom jiġu interpretati fis-sens li sistema stabbilita u ġestita minn entità privata, li magħha jkun konness numru limitat ta' unitajiet ta' produzzjoni u ta' konsum, li mbagħad ikunu konnessi mas-sistema pubblika, tikkostitwixxi neċessarjament sistema tal-elettriku, u għaldaqstant "sistema ta' distribuzzjoni" fis-sens ta' din id-direttiva, minghajr il-possibbiltà li jiġu esklużi minn tali klassifikazzjoni, sistemi privati li jinkludu dawn il-karatteristiċi, li jkunu ġew stabbiliti qabel id-dhul fis-seħh tad-direttiva u li oriġinarjament kienu intiżi għall-awtoproduzzjoni?
- 2) F'każ li r-risposta għad-domanda preċedenti tkun waħda affermattiva, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata fil-kategorija tal-SDM prevista fl-Artikolu 28 tad-direttiva inkwistjoni tikkostitwixxi l-unika possibbiltà offruta minn din id-direttiva sabiex jittiehed kont tal-partikolaritajiet tagħha, jew huwa permess li l-leġiżlatur nazzjonali jistabbilixxi kategorija differenti ta' sistemi ta' distribuzzjoni suġġetti għal regoli ssemplifikati, differenti minn dik prevista għall-SDM?
- 3) Indipendentement mid-domandi preċedenti, id-direttiva għandha tiġi interpretata fis-sens li l-obbligu ta' konnessjoni ta' terzi huwa impost fil-każijiet kollha fuq is-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa previsti fl-Artikolu 28?
- 4) Indipendentement mid-domandi preċedenti, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata bħala sistema ta' distribuzzjoni magħluqa, fis-sens tal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2009/72/CE, tippermetti lil-leġiżlatur nazzjonali li jipprovdi, favur din is-sistema, sempliċiment għad-derogi mir-regoli ġenerali applikabbli għas-sistema ta' distribuzzjoni previsti espressament mill-Artikolu 28 u mill-Artikolu 26(4) tal-istess direttiva, jew – fid-dawl tad-dikjarazzjonijiet inklużi fil-"premessi" 29 u 30 tal-imsemmija direttiva – l-Istat Membru huwa permess, jew anki obligat li jipprovdi għal eċċezzjonijiet oħra mill-applikazzjoni tar-regoli ġenerali applikabbli għas-sistemi ta' distribuzzjoni, b'tali mod li jiġu segwiti l-għanijiet indikati fl-imsemmija "premessi"?
- 5) F'każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li huwa possibbli jew obligatorju, għall-Istat Membru, li jadotta leġiżlazzjoni li tiegħu inkunsiderazzjoni n-natura speċifika tas-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE – u b'mod partikolari, il-"premessi" 29 u 30, l-Artikolu 15(7), l-Artikolu 37(6)(b), u l-Artikolu 26(4) – jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik rilevanti fil-kawża odjerna, li tissuġġetta s-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa għal regoli, fil-qasam tad-dispaċċ u s-separazzjoni, effettivament identiċi għal dawk applikabbli għal sistemi pubbliċi u li, fil-qasam tal-ispejjeż ġenerali tas-sistema tal-elettriku, tipprovdi li l-ammonti dovuti bħala korrispettiv għal dawn l-ispejjeż għandhom ikunu parzjalment proporzjonali wkoll għall-elettriku kkunsmat fi hdan is-sistema magħluqa?

⁽¹⁾ Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, p. 55)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (l-Italja) fl-10 ta' Mejju 2017 – Sol Gas Primari Srl vs Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

(Kawża C-273/17)

(2017/C 309/25)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sol Gas Primari Srl

Konvenuta: Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(5) u (6) u l-Artikolu 28, għandhom jiġu interpretati fis-sens li sistema stabbilita u ġestita minn entità privata, li magħha jkun konness numru limitat ta' unitajiet ta' produzzjoni u ta' konsum, li mbagħad ikunu konnessi mas-sistema pubblika, tikkostitwixxi neċessarjament sistema tal-elettriku, u għaldaqstant "sistema ta' distribuzzjoni" fis-sens ta' din id-direttiva, minghajr il-possibbiltà li jiġu esklużi minn tali klassifikazzjoni, sistemi privati li jinkludu dawn il-karatteristiċi, li jkunu ġew stabbiliti qabel id-dhul fis-seħh tad-direttiva u li oriġinarjament kienu intiżi għall-awtoproduzzjoni?
- 2) F'każ li r-risposta għad-domanda preċedenti tkun waħda affermattiva, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata fil-kategorija tal-SDM prevista fl-Artikolu 28 tad-direttiva inkwistjoni tikkostitwixxi l-unika possibbiltà offruta minn din id-direttiva sabiex jittiehed kont tal-partikolaritajiet tagħha, jew huwa permess li l-legiżlatur nazzjonali jstabilixxi kategorija differenti ta' sistemi ta' distribuzzjoni suġġetti għal regoli ssimplifikati, differenti minn dik prevista għall-SDM?
- 3) Indipendentement mid-domandi preċedenti, id-direttiva għandha tiġi interpretata fis-sens li l-obbligu ta' konnessjoni ta' terzi huwa impost fil-każijiet kollha fuq is-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa previsti fl-Artikolu 28?
- 4) Indipendentement mid-domandi preċedenti, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata bħala sistema ta' distribuzzjoni magħluqa, fis-sens tal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2009/72/CE, tippermetti lil-legiżlatur nazzjonali li jipprovdi, favur din is-sistema, sempliċiment għad-derogi mir-regoli ġenerali applikabbli għas-sistema ta' distribuzzjoni previsti espressament mill-Artikolu 28 u mill-Artikolu 26(4) tal-istess direttiva, jew – fid-dawl tad-dikjarazzjonijiet inklużi fil-"premessi" 29 u 30 tal-imsemmija direttiva – l-Istat Membru huwa permess, jew anki obligat li jipprovdi għal eċċezzjonijiet oħra mill-applikazzjoni tar-regoli ġenerali applikabbli għas-sistemi ta' distribuzzjoni, b'tali mod li jiġu segwiti l-għanijiet indikati fl-imsemmija "premessi"?
- 5) F'każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li huwa possibbli jew obligatorju, għall-Istat Membru, li jadotta legiżlazzjoni li tiegħu inkunsiderazzjoni n-natura speċifika tas-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE – u b'mod partikolari, il-"premessi" 29 u 30, l-Artikolu 15(7), l-Artikolu 37(6)(b), u l-Artikolu 26(4) – jipprekludu legiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik rilevanti fil-kawża odjerna, li tissuġġetta s-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa għal regoli, fil-qasam tad-dispaċċ u s-separazzjoni, effettivament identiċi għal dawk applikabbli għal sistemi pubbliċi u li, fil-qasam tal-ispejjeż ġenerali tas-sistema tal-elettriku, tipprovdi li l-ammonti dovuti bħala korrispettiv għal dawn l-ispejjeż għandhom ikunu parzjalment proporzjonali wkoll għall-elettriku kkunsmat fi hdan is-sistema magħluqa?

⁽¹⁾ Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, p. 55)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fit-23 ta' Mejju 2017 – Bashar Ibrahim vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-297/17)

(2017/C 309/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Bashar Ibrahim

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Domandi preliminari

1. Id-dispożizzjoni tranżitorja tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2013/32/UE ⁽¹⁾ tipprekludi l-applikazzjoni ta' legiżlazzjoni nazzjonali fejn, fl-implementazzjoni tal-awtorizzazzjoni, li hija iktar wiesgħa minn dik mogħtija preċedentement fl-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE, applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali hija inammissibbli meta l-applikant ingħata protezzjoni sussidjarja fl-Stat Membru iehor, sa fejn, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet tranżitorji nazzjonali, din il-legiżlazzjoni nazzjonali tapplika wkoll għall-applikazzjonijiet imressqa qabel l-20 ta' Lulju 2015?